

Was bedeutet Recovery?

Recovery bedeutet Hoffnung. Peerberatung macht Hoffnung erlebbar.



Que signifie le rétablissement "Recovery"?

Le rétablissement (Recovery) est porteur d'espoir. Le soutien par les pairs permet de rendre cet espoir concret et tangible.

Was ist ein Peer?

Ein Peer / Genesungsbegleiter ist eine Person, die selbst psychische Erkrankungen durchlebt hat und "genesen" sind. Peers arbeiten mit ihren eigenen Erfahrungen in Bezug auf die Erkrankung, viel mehr aber in Bezug auf den Recovery-Weg.



Peers bei der SVA GR: Mirco Deflorin und Naera Giaimo

Qu'est-ce qu'un pair ?

Un pair-aidant est une personne qui a elle-même vécu des troubles psychiques et qui s'en est rétablie. Les pair-aidants s'appuient sur leur propre expérience de la maladie, mais surtout sur leur parcours de rétablissement (recovery), afin d'accompagner et de soutenir d'autres personnes.

Kernarbeit bei der SVA Graubünden

Bei der SVA Graubünden arbeiten Peers mit versicherten Personen, welche sich im Eingliederungsprozess befinden und führen Einzelgespräche.

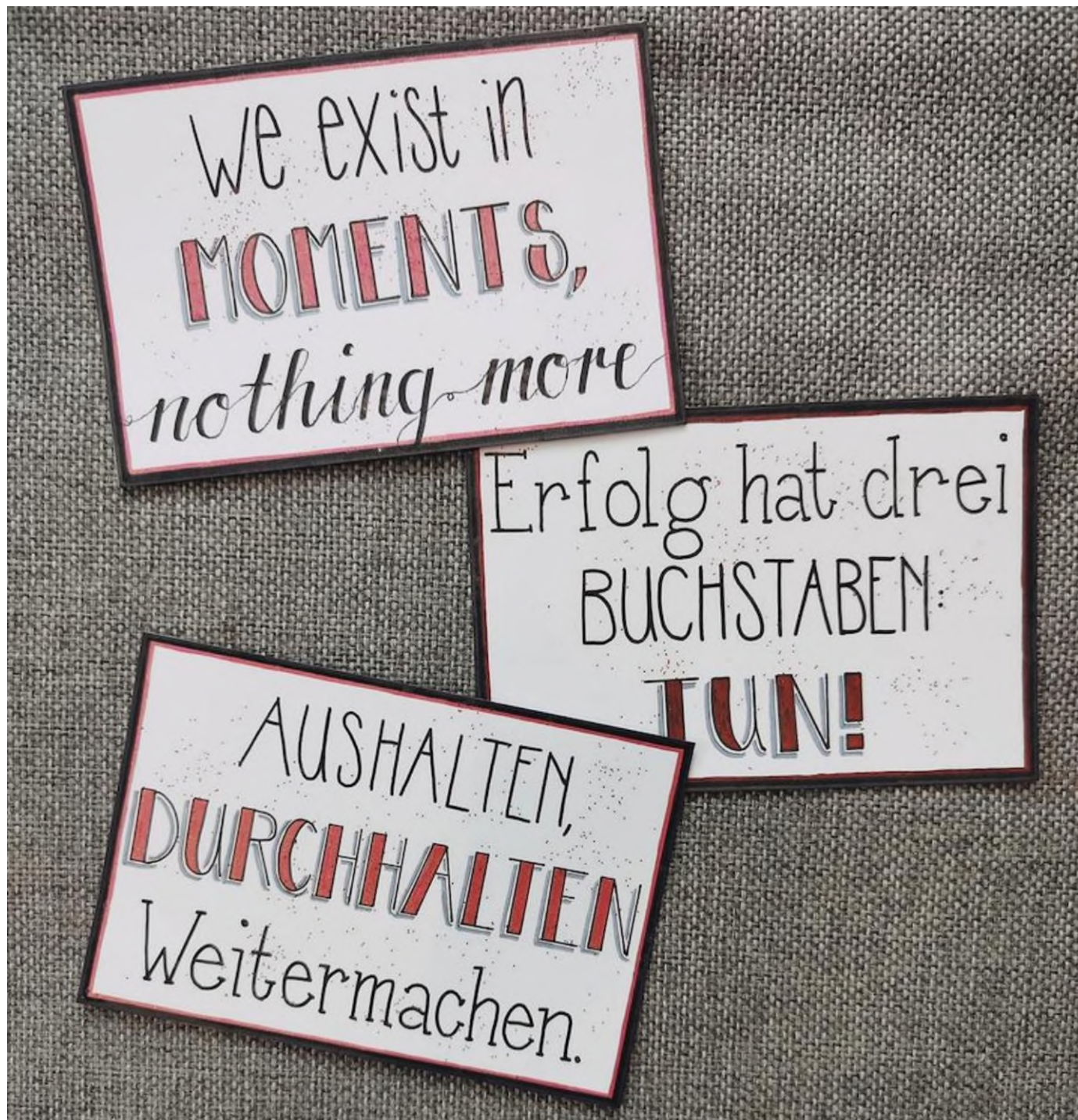


Travail principal à la SVA des Grisons

À la SVA des Grisons, des pairs accompagnent des personnes assurées engagées dans un processus de réadaptation et mènent des entretiens individuels avec elles.

Hauptthemen in der Beratung

Psychische Erkrankungen
Arbeitsintegration
Selbstfürsorge & Abgrenzung
Umgang mit Ängsten
Existenzängste
Soziale Themen
Trauma und Unfallfolgen



Principaux thèmes abordés en consultation

*Troubles psychiques
Intégration professionnelle
Prendre soin de soi et poser des limites
Gestion des peurs et des angoisses
Anxiétés existentielles
Questions sociales
Traumatisme & conséquences d'accidents*

Weitere Tätigkeiten neben den Einzelgesprächen

Vorträge halten

Interviews geben (z.B. Zeitschriften)

Mitarbeit an Projekten

interne Anlaufstelle für Mitarbeitende



Autres activités en complément des consultations individuelles

Donner des conférences

Accorder des interviews (par exemple pour des magazines)

Participer à des projets

Être un point de contact interne pour les collaborateurs

Was kann ich als Peer den versicherten Personen geben?

Professionelle Nähe statt Distanz
Hoffnungsträger
Praktische Alltagshilfen
Zusammenarbeit mit therapeutischem Umfeld

"Durch die Sitzungen habe ich in der Zeit viel Unterstützung erfahren."

"Ich konnte alte Muster loslassen."

"Ich fühlte mich gut aufgefangen."

Qu'est-ce que je peux apporter aux personnes assurées?

Une proximité professionnelle plutôt qu'une distance
Un vecteur d'espoir
Un soutien pratique dans le quotidien
Une collaboration avec l'entourage thérapeute

"Grâce aux séances, j'ai reçu beaucoup de soutien pendant cette période."

"J'ai pu me défaire d'anciens schémas."

"Je me suis senti bien accueilli et soutenu."

